

Rostock

VEB Schiffselektronik

Rostock

Betriebsteil 23 Stralsund

Fährstraße 16a

Werkabnahmeprotokoll für Flüssigkeitskompaß
 Work's acceptance certificate for fluid compass
 Certificat de réception pour compas à liquide
 Certificado de recepción para brújula a líquido
 Протокол заводской приемки компаса с жидкостью

Typ: Werk-Nr. (Kompaß/Richtsystem) **74/0262**
 Type: Work's No. (compass/direc. system)
 Type: **7-51.114** No. de l'entreprise (compas/système directionnel)
 Tipo: No. de la empresa (brújula/sistema de dirección)
 Тип: Зав. № / компас/направляющее устройство/

Zulassungsurkunde der ~~PTC~~ **DSRK Nr. 5.71/8050/3**

Approval certificate from tech. testing office
 Certificat d'acceptation du Bureau d'examen technique
 Certificado de aceptación de la Oficina de ensayos técnicos
 Свидетельство от организации технического контроля

Rosendurchmesser	Masse
Card diameter	Weight
Diamètre de la rose du compas	Poids
Dímetro de la rosa náutica	Peso
Диаметр картушки:	Вес
125 mm	8,5 kg

Kompaßflüssigkeit	Alkohol-Wasser-Gemisch	53 Gew. %
Compass fluid	Mixture of alcohol and water,	53 % by weight
Liquide du compas	Mélange alcool-eau	53 % par poids
Líquido de la brújula	Mezcla alcohol-agua	53 % por peso
Применяемая жидкость	Смесь спирта с водой	53 % веса

Prüfergebnisse
 Results of test
 Résultats d'examen
 Resultados de los ensayos
 Результаты испытаний

Magnetisches Moment	≥ 1200	Acm ² Schleppfehler	1,5°
Magnetic dipole moment		A/sq. cm Lag error	
Moment magnétique		A/cm ² Erreur du loch	
Momento magnético		A/cm ² Error de la bareailla	
Магнитный момент		A/cm ² погрешность запаздывания	

Minstellfehler	0,5°	Reibungsfehler bei H/3	0,1°
Setting error		Frictional error at H/3	
Erreur d'ajustage		Erreur de friction à H/3	
Error de ajuste		Error de fricción a H/3	
Погрешность при регулировке		Погрешность от трения при H/3	

Halbschwingzeit	9,5 sec.	Halbschwingzeit bei H/3	21,5 sec.
Time for half an oscillation		Time for half an oscillation at H/3	
Temps pour une demi-période		Temps pour une demi-période à H/3	
Tiempo para un período medio		Tiempo para un período medio a H/3	
Время половинного колебания		Время половинного колебания при H/3	

